

**Poland-Bydgoszcz: Firefighting, rescue and safety equipment**

**OJ S 159/2023 21/08/2023**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Rejonowy Zarząd Infrastruktury Bydgoszcz

Postal address: ul. Podchorążych 33

Town: Bydgoszcz

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Postal code: 85-915

Country: Poland

E-mail: [rzibydgoszcz.szp@ron.mil.pl](mailto:rzibydgoszcz.szp@ron.mil.pl)

Telephone: +48 261413876/+48 26144296

**Internet address(es):**

Main address: [www.rzibydgoszcz.wp.mil.pl](http://www.rzibydgoszcz.wp.mil.pl)

Address of the buyer profile: [www.portal.smartpzp.pl/rzibydgoszcz](http://www.portal.smartpzp.pl/rzibydgoszcz)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.portal.smartpzp.pl/rzibydgoszcz](http://www.portal.smartpzp.pl/rzibydgoszcz)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.portal.smartpzp.pl/rzibydgoszcz](http://www.portal.smartpzp.pl/rzibydgoszcz)

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: jednostka budżetowa MON

**I.5. Main activity**

Defence

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

dostawa specjalistycznego sprzętu pożarniczego oraz armatury pożarniczej

**II.1.2. Main CPV code**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

przedmiotem zamówienia jest dostawa specjalistycznego sprzętu pożarniczego oraz armatury pożarniczej. szczegółowe ilości i rodzaje wskazane zostaną w dokumentach zamówienia

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Element I  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

33157400 Medical breathing devices

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

#### **II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa armatury pożarniczej - aparatu powietrznego ochrony dróg oddechowych w ilości 30szt

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50  
This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes  
Description of options:  
jeżeli wartość zamówienia będzie niższa aniżeli wartość brutto od kwoty którą zamawiający przeznaczy na sfinansowanie zamówienia Zamawiający za pozostałą kwotę zamówi dodatkowe ilości do 30szt

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Element II  
Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

44480000 Miscellaneous fire-protection equipment

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

**II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa armatury pożarniczej - prądownic wodno-pianowych

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

jeżeli wartość zamówienia będzie niższa aniżeli wartość brutto od kwoty którą zamawiający przeznaczy na sfinansowanie zamówienia Zamawiający za pozostałą kwotę zamówi dodatkowe ilości :

do wielkości określonej w dokumentach zamówienia

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Element III

Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

18444111 Crash helmets

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

**II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa hełmów strażackich i latarek do hełmów. ilości wskazane w dokumentach zamówienia

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

jeżeli wartość zamówienia będzie niższa aniżeli wartość brutto od kwoty którą zamawiający przeznaczy na sfinansowanie zamówienia Zamawiający za pozostałą kwotę zamówi dodatkowe ilości określone w dokumentach zamówienia

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Element IV

Lot No: 4

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

44480000 Miscellaneous fire-protection equipment

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

##### **II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sygnalizatorów ruchu i temperatury. ilości wskazane w dokumentach zamówienia

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

jeżeli wartość zamówienia będzie niższa aniżeli wartość brutto od kwoty którą zamawiający przeznaczy na sfinansowanie zamówienia Zamawiający za pozostałą kwotę zamówi dodatkowe ilości określone w dokumentach zamówienia

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

###### **II.2.1. Title**

Element V  
Lot No: 5

###### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

44480000 Miscellaneous fire-protection equipment

###### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

###### **II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu pożarniczego- węży tocznych, smoków ssawnych itp. ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

###### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

###### **II.2.6. Estimated value**

###### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50  
This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes  
Description of options:  
jeżeli wartość zamówienia będzie niższa aniżeli wartość brutto od kwoty którą zamawiający przeznaczy na sfinansowanie zamówienia Zamawiający za pozostałą kwotę zamówi dodatkowe ilości określone w dokumentach zamówienia

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

###### **II.2.1. Title**

Element VI

Lot No: 6

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

43812000 Sawing equipment

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

**II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu specjalistycznego- pily, przecinarek i osprzętu. ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Element VII

Lot No: 7

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

**II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu specjalistycznego- lin asekuracyjnych, kamizelek asekuracyjnych, boi ratowniczych, szelek bezpieczeństwa oraz kołowrotu ratowniczego, ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

## **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50

This contract is subject to renewal: no

## **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Element VIII

Lot No: 8

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35000000 Security, fire-fighting, police and defence equipment

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

#### **II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu specjalistycznego- zbiornika wodnego, czujnika tlenu węgla i dymu, wyciągarki linowej oraz rękawic dla służb ratowniczych . ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

## **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50

This contract is subject to renewal: no

## **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Element IX

Lot No: 9

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

**II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu specjalistycznego- m.in. plecaków, trenażerów do ran, kombinezonów ratowniczych oraz kasków ochronnych. ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Element X

Lot No: 10

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

**II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu specjalistycznego- m.in. pompy beczkowej, wentylatora, kurtyny dymowej, detektora. ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Element XI

Lot No: 11

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

32236000 Radio telephones

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

**II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu specjalistycznego- m.in. radiotelefonów, kamer termowizyjnych . ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Element XII  
Lot No: 12

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

### **II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu specjalistycznego - m.in. zestawu osłon poduszek, kabin do dekontaminacji, przyrządu zjazdowego . ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50  
This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Element XIII  
Lot No: 13

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

### **II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu specjalistycznego - generatora piany. ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

### **II.2.5.**

## **Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Element XIV

Lot No: 14

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

##### **II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu specjalistycznego - działek wodno-pianowych.  
ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50

This contract is subject to renewal: no

##### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

##### **II.2.11. Information about options**

Options: no

##### **II.2.13.**

## **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Element XV  
Lot No: 15

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

##### **II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu specjalistycznego - kamery termowizyjnej.  
ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50  
This contract is subject to renewal: no

##### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

##### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Element XVI  
Lot No: 16

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

##### **II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu specjalistycznego - motopompy szlamowej. ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50  
This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Element XVII  
Lot No: 17

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

**II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu specjalistycznego - sani lodowych. ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50  
This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Element XVIII  
Lot No: 18

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

##### **II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu specjalistycznego - trapu ratowniczego. ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50  
This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Element XIX  
Lot No: 19

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

##### **II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu specjalistycznego - podpór ratowniczych .  
ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50  
This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Element XX  
Lot No: 20

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL61 Kujawsko-pomorskie

**II.2.4. Description of the procurement**

przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu specjalistycznego m.in. agregatu oddymiającego i detektora prądu. ilości i rodzaje wskazane w dokumentach zamówienia

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 50  
This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 22/09/2023 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 22/09/2023 Local time: 10:05

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 7a

Town: Warszawa

Postal code: 00-976

Country: Poland

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 7a

Town: Warszawa

Postal code: 00-976

Country: Poland

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

16/08/2023